

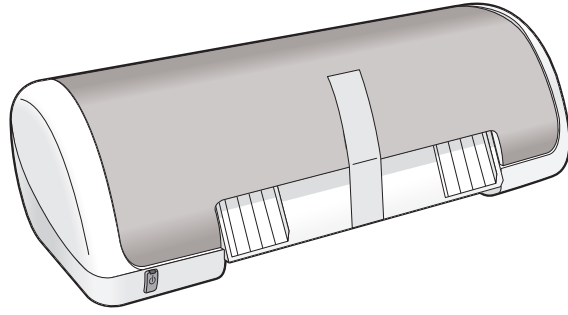
Windows

Pôster de instalação Póster de configuración

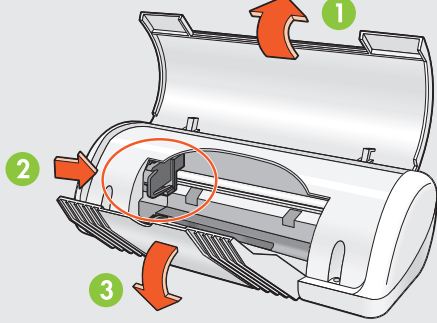
Setup Poster

ملصق الإعداد

HP Deskjet 3740 series

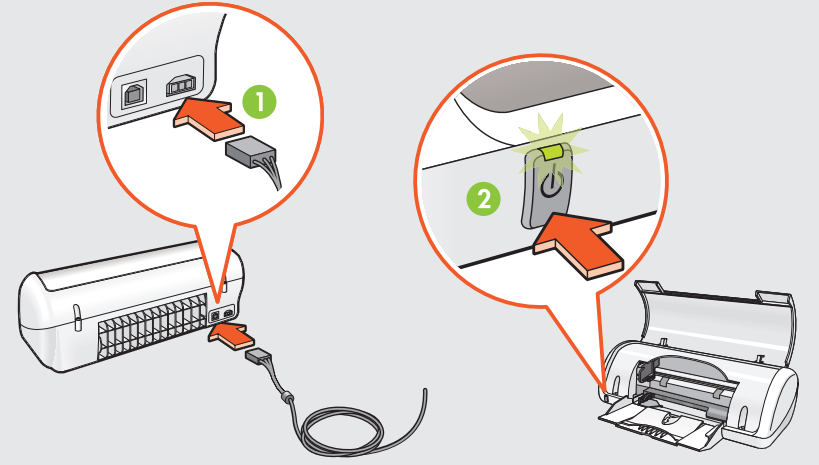


- 1** Retire o material da embalagem.
Retire el material de embalaje.
Remove packing material.
قم بإزالة مادة التغليف.



- 2** Conecte o cabo de alimentação e ligue a impressora.*
Enchufe el cable de alimentación suministrado y después encienda la impresora.*
Plug in supplied power cord, then turn on printer.*
قم بتوصيل سلك الطاقة المتوفر، ثم قم بتشغيل الطابعة.*

- * É preciso usar o cabo de alimentação fornecido.
* Debe utilizar el cable de alimentación suministrado.
* You must use the supplied power cord.
* يجب عليك استخدام سلك الطاقة المتوفر.

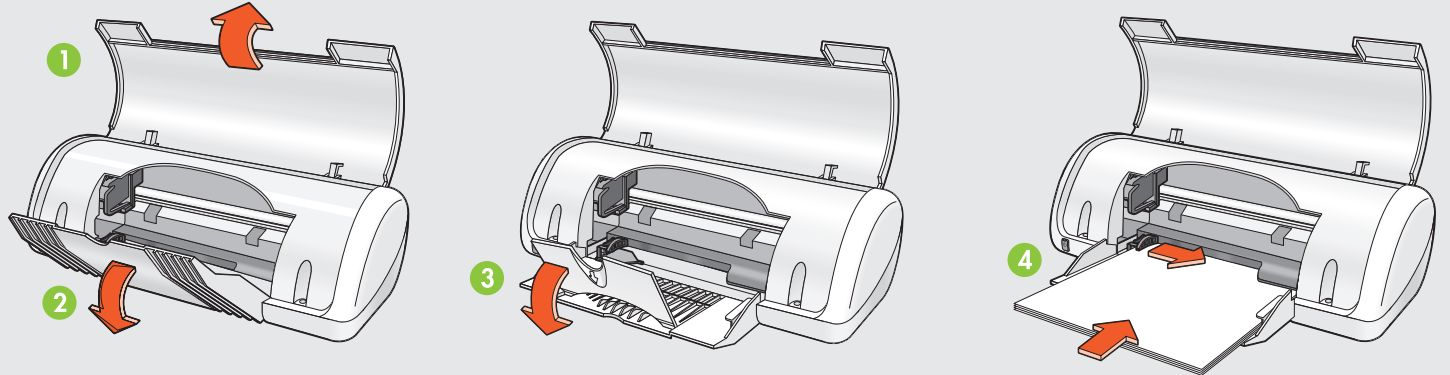


- 3** Carregue papel branco. Deslize a guia de maneira firme contra o papel.

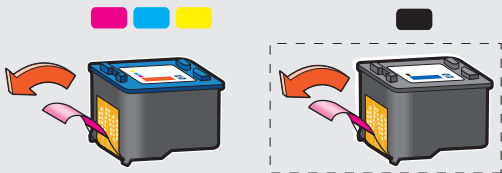
Cargue papel blanco. Deslice la guía de papel firmemente contra el papel.

Load white paper. Slide paper guide firmly against paper.

قم بتحميل ورق أبيض. قم بتحريك محدد عرض الورق لتثبيت الورق.



- 4** **1** Puxe a lingüeta rosa para tirar a fita transparente.*
Tire de la pestaña rosa para retirar la cinta.*
Pull pink tab to remove clear tape.*
اسحب المقبض الوردي لإزالة الشريط الشفاف.*



Não toque nem tire a fita de cobre.
No toque ni retire la banda de cobre.
Do not touch or remove copper strip.
لا تلمس الشريط النحاسي أو يازالته.

- * O cartucho de tinta preto pode não vir com a impressora. Ele não é necessário para operá-la.
* Puede que no se incluya un cartucho de tinta negra con la impresora. No es necesario para que funcione la impresora.
* A black ink cartridge might not be included with your printer. It is not required to operate the printer.

* إن خرطوشة الحبر الأسود قد لا تتوفر من ضمن الطابعة الخاصة بك. أنت ليس بحاجة إليها لتشغيل الطابعة.

- 5** Conecte o cabo USB.*
Conecte el cable USB.*
Connect USB cable.*
قم بتوصيل كابل USB.*



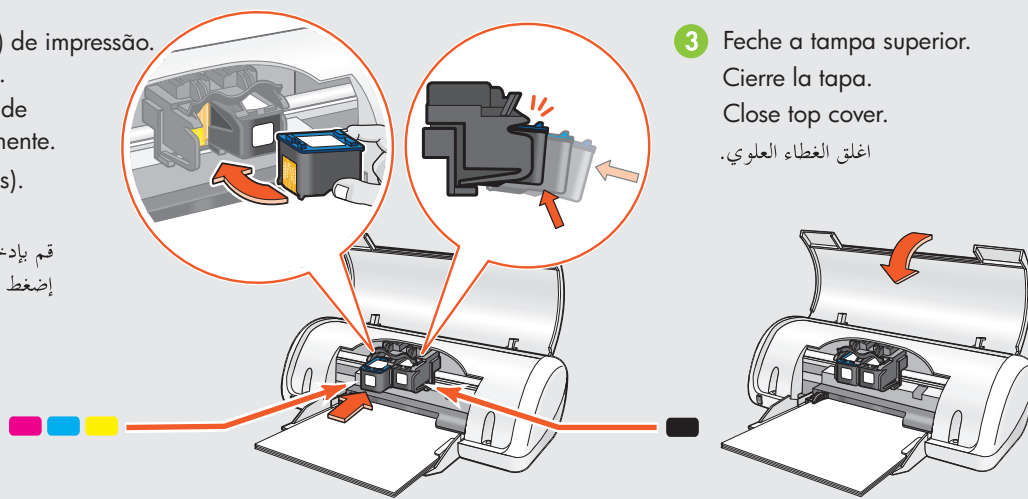
- * O cabo USB pode não vir com a impressora.
* Puede que no se incluya un cable USB con la impresora.
* A USB cable might not be included with your printer.

* إن كابل USB قد لا يتوفر من ضمن الطابعة الخاصة بك.

- 2** Insira o(s) cartucho(s) de impressão.
Pressione firmemente.
Inserte los cartuchos de tinta. Presione firmemente.
Insert print cartridge(s). Press firmly.

قم بإدخال خرطوشة (ات) الطابعة. اضغط بالثبات.

- 3** Feche a tampa superior.
Cierre la tapa.
Close top cover.
اغلق الغطاء العلوي.

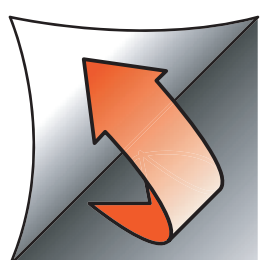
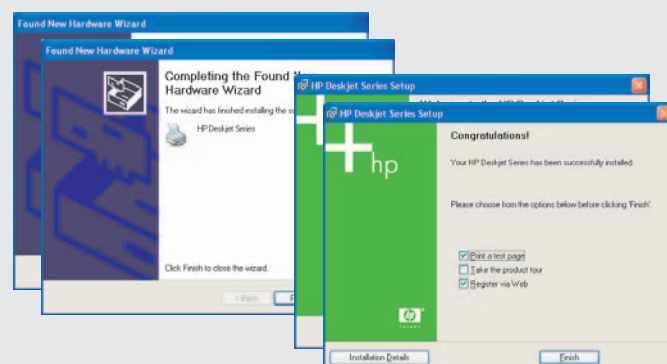


- 6** Insira o CD e siga as instruções da tela.
Introduzca el CD, y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
Insert CD, then follow onscreen instructions.

قم بإدخال القرص المضغوط، ثم اتبع الإرشادات الظاهرة على الشاشة.

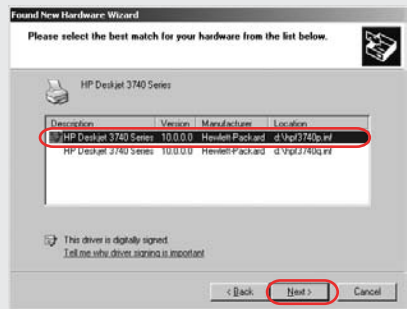
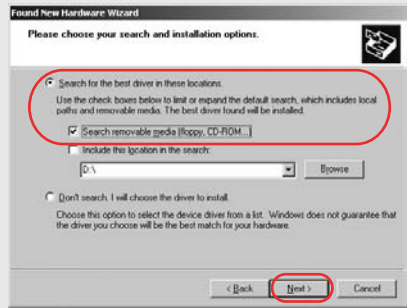


- 7** Espere a tela Parabéns aparecer.
Espere a que aparezca una pantalla de felicitación.
Wait for the Congratulations screen to appear.
إنتظر إلى إظهار شاشة Congratulations (تهانينا).



Se você vir uma destas telas, siga os passos abaixo.

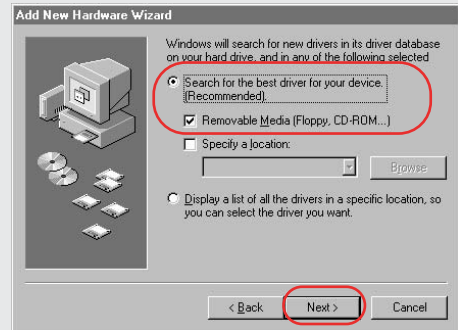
Windows XP



Selecione **hpf3740p.inf**.
Selecione **hpf3740p.inf**.
Select **hpf3740p.inf**.
حدد **hpf3740p.inf**

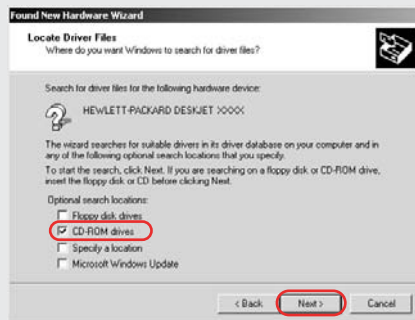
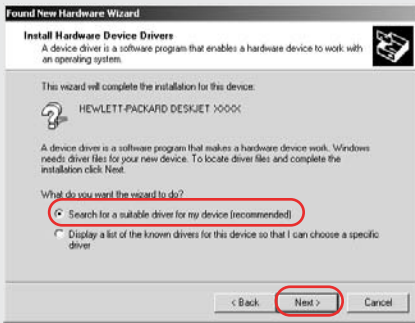
Si ve una de estas pantallas, siga los pasos que se muestran.

Windows Me



If you see one of these screens, then follow the steps shown.

Windows 2000



إذا ظهرت لك إحدى هذه الشاشات، فاتبع الخطوات الموضحة.

Windows 98



Nenhuma tela?

1. Clique no botão **Iniciar** e selecione **Executar**.
2. Clique no botão **Procurar**.
3. Selecione **HPPP CD** na lista suspensa **Examinar**.
4. Selecione **Setup** e clique no botão **Abrir**.
5. Clique em **OK** e siga as instruções da tela.

¿No salen pantallas?

1. Haga clic en el botón **Inicio** y seleccione **Ejecutar**.
2. Haga clic en el botón **Examinar**.
3. Seleccione **HPPP CD** en la lista desplegable **Buscar en**.
4. Seleccione **Setup** y haga clic en el botón **Abrir**.
5. Haga clic **Aceptar** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

No screens?

1. Click the **Start** button, then select **Run**.
2. Click the **Browse** button.
3. Select **HPPP CD** in the **Look in** drop-down list.
4. Select **Setup**, then click the **Open** button.
5. Click **OK**, then follow the onscreen instructions.

ألم تظهر أية شاشات؟

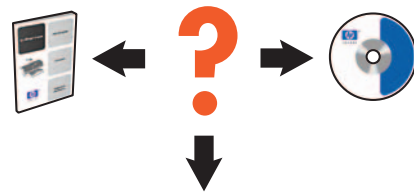
١. انقر فوق الزر ابدأ (Start)، ثم حدد تشغيل (Run).
٢. انقر فوق الزر استعراض (Browse).
٣. حدد HPPP CD في القائمة المنسدلة بحث في (Look in).
٤. حدد Setup (اعداد)، ثم انقر فوق الزر فتح (Open).
٥. انقر فوق موافق (OK)، ثم اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.

Precisa de mais ajuda?

¿Necesita más ayuda?

Need more help?

هل تحتاج إلى المزيد من التعليمات؟



www.hp.com/support

Se a instalação falhar...

1. Verifique o seguinte:
Compruebe lo siguiente:
Verify the following:
تحقق مما يلي:



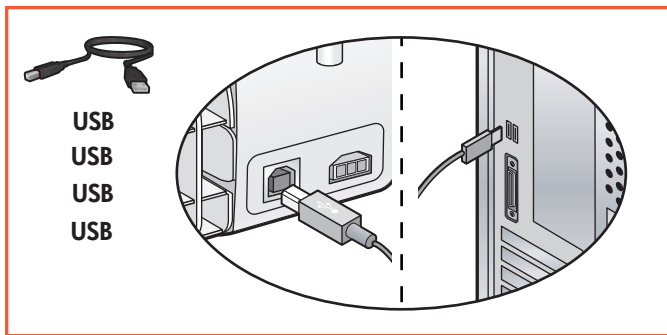
A impressora está ligada.
Printer is turned on.

Si la instalación falla...

La impresora está encendida.
الطابعة في وضع التشغيل.

If the installation fails...

As conexões de cabo estão firmes.
Cable connections are secure.



Las conexiones de los cables son firmes.
توصيلات الكابلات آمنة.

في حالة فشل التثبيت...

2. Se o problema continuar, siga estes passos:

1. Tire o CD da unidade de CD-ROM do computador e desconecte o cabo de impressora do computador.
2. **Reinicie o computador.**
3. Desative temporariamente os firewalls ou feche os antivírus. Reinicie esses programas depois que a impressora for instalada.
4. Insira o CD de software da impressora na unidade de CD-ROM do computador e siga as instruções da tela para instalar o software da impressora.
5. Depois que a instalação estiver concluída, reinicie o computador.

Si el problema persiste, siga los pasos siguientes:

1. Retire el CD de la unidad de CD-ROM del equipo y desconecte el cable de la impresora del equipo.
2. **Reinicie el equipo.**
3. Desactive temporalmente cualquier cortafuegos de software o cierre el software antivirus. Reinicie estos programas una vez instalada la impresora.
4. Introduzca el CD del software de la impresora en la unidad de CD-ROM del equipo y siga las instrucciones en pantalla para instalar el software de la impresora.
5. Después de terminar la instalación, reinicie el equipo.

If the problem persists:

1. Remove the CD from the computer's CD-ROM drive, then disconnect the printer cable from the computer.
2. **Restart the computer.**
3. Temporarily disable any software firewall or close any anti-virus software. Re-start these programs after the printer is installed.
4. Insert the printer software CD in the computer's CD-ROM drive, then follow the onscreen instructions to install the printer software.
5. After the installation finishes, restart the computer.

إذا كان المشكلة لا تزال موجودة فاتبع الخطوات التالية:

١. قم بإزالة القرص المضغوط من محرك الأقراص المضغوطة في الكمبيوتر، ثم قم بفصل كابل الطابعة عن جهاز الكمبيوتر.
٢. **قم بإعادة تشغيل الكمبيوتر.**
٣. قم بتعطيل أي برامج جدار الحماية أو إغلاق أي برامج مكافحة الفيروسات بشكل مؤقت. قم بإعادة تشغيل هذه البرامج بعد الانتهاء من تثبيت الطابعة.
٤. أدخل القرص المضغوط الخاص ببرنامج الطابعة داخل محرك الأقراص المضغوطة في الكمبيوتر، ثم اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لتثبيت برنامج الطابعة.
٥. بعد انتهاء التثبيت، أعد تشغيل الكمبيوتر.